

ACCUSATIF

винительный падеж

petit rappel



sans préposition	pour désigner l'objet direct	<i>Я жду <u>брáта</u>.</i> <i>Я ви́жу <u>сестру́</u>.</i> <i>Он чита́ет <u>газету́</u>.</i> <i>Она слýшает <u>радио́</u>.</i>	J'attends mon frère. Je vois ma sœur. Il lit un journal. Elle écoute la radio.
	pour désigner la durée de l'action	<i>Мы бы́ли в Пари́же <u>месе́ц</u>.</i> <i>Они́ жда́ли его́ <u>го́д</u>.</i>	Nous avons passé une semaine à Paris. Nous l'avons attendu pendant un an.
avec les prépositions	В, НА pour désigner le lieu vers lequel est dirigé le mouvement	<i>Мой сын е́дет <u>в Москву́</u>.</i> <i>Инжене́р иде́т <u>на заво́д</u>.</i>	Mon fils va à Moscou. L'ingénieur va à l'usine.
	В, ЧЕРЕЗ pour indiquer le moment de l'action	<i>Приходи́те <u>в пýтницу</u>.</i> <i>Он прие́дет <u>через неде́лю</u>.</i>	Venez vendredi. Il viendra dans une semaine.
	НА, ЗА pour désigner une période de temps	<i>Он взял кни́гу <u>на неде́лю</u>.</i> <i>Он прочита́л рассказ <u>за ча́с</u>.</i>	Il a emprunté le livre pour une semaine. Il a lu le récit en une heure.

● Accusatif sans préposition

Он чита́ет газету́. Они́ стро́ят до́м. Она́ лю́бит сы́на.

стро́ить / постро́ить (дом)
 шить / сшить (платье)
 убира́ть / убра́ть (ко́мнату)
 бра́ть / взя́ть (кни́гу)
 ста́вить / поста́вить (стакáн)
 ве́шать / пове́сить (пальто́)

ви́деть / уви́деть (дру́га)
 смотре́ть / посмотре́ть (фи́льм)
 слы́шать / услы́шать (пе́ние)
 чу́ствовать / почу́ствовать (бо́ль)
 испы́тывать / испы́тать (беспоко́йство)
 замеча́ть / замети́ть (недоста́тки)
 лю́бить (ро́дину)



ненавидеть (врага)
презирать (труса)
Помнить (песню)
Понимать / понять (объяснение)
Изучать / изучить (вопрос)
Решать / решить (задачу)
Учить / выучить (стихотворение)
Рассказывать / рассказать (сказку)
Сообщать / сообщить (новость)
Говорить / сказать (правду)

Благодарить / поблагодарить (друга)
Поздравлять / поздравить (отца)
Вспоминать / вспомнить (друга)
Встречать / встретить (сестру)
Ругать (мальчика)
Ждать (подругу)

Упражнение 1. Составьте фразы.

1. Что читает преподаватель?	лѐкция
2. Кого слѹшают студѐнты?	профѐссор
3. Что сдаѐт студѐнт?	экзáмен
4. Кого спрашивает преподаватель?	студѐнт
5. Что стрѹют рабочиѐ?	мѹст
6. Кого ждут рабочиѐ?	инженѐр
7. Чтѹ ѹчит брат?	стихотворѐние
8. Кого брат ѹчит катáться на конькáх?	сестрá
9. Чтѹ рассказывает бáбушка дѐтям?	скáзка
10. Кого зовѐт мáма?	дѹчь
11. Кого вы встрѐтили?	почтальѹн
12. Чтѹ принѐс почтальѹн?	журнáл

Упражнение 2. Accusatif ou datif?

1. Студѐнт рассказывает ... текст (преподаватель). **2.** Преподаватель внимáтельно слѹшает (студѐнт). **3.** Преподаватель задаѐт вопросы (студѐнты). **4.** Учѹтель похвалѹил ... за хорѹшее сочинѐние (ученица). **5.** Ученик слѹшал ... невнимáтельно, поѹтому плѹ хо пѹнял вопрос (учѹтель). **6.** Я сидѐл далѐко и плѹ хо слѹшал (преподаватель). **7.** Я помогáю ... учѹть английский язык (подруга). **8.** Мѹзыка мешáет ... занимáться (Людѹвик). **9.** Сын позвонил ... (отѐц). **10.** Отѐц спросѹил ... о погѹде в Парѹже (Нѹра). **11.** Мы благодарѹим ... за пѹмощь (госпожá Швѐдова). **12.** Я учѹ ... игрáть на гитáре (брат). **13.** Мы хорѹшо знáем ... и ... (Ольга и Ивáн). **14.** Бáбушка рассказáывает ... скáзку (внѹки). **15.** Мать даѐт молоко ... (ребѐнок). **16.** Мы ждѐм ..., чтѹбы вмѐсте поѹйти гулять (друзья). **17.** Молодѹй человек фотографѹрует ... (дѐвушки). **18.** Дѐвочка рисѹет ... (слѹн). **19.** Вчерá в теáтре я встрѐтил Я был рад вѹидеть Я обещаѹл ..., что придѹ к немѹ в суббѹту (друг). **20.** Брат пишѐт письмо ... (сестрá).

Упражнение 3. Составьте фразы со словосочетаниями.

иметь значе́ние, играть ва́жную ро́ль, да́ть сло́во, подава́ть приме́р, приня́ть реше́ние, соверши́ть по́двиг, испо́лнить про́сьбу.

☺ **Пери́од вре́мени**

Мы жи́ли (*сколько времени?*) **всё ле́то** в дере́вне.

Он отды́хал (*сколько времени?*) **неде́лю**.

(*сколько времени?*) **Второ́й де́нь** идёт до́ждь.

Мы занима́емся ру́сским языко́м (*как часто?*) **ка́ждый де́нь**.

Студе́нты слу́шают ле́кции по литерату́ре (*как часто?*) **ка́ждую неде́лю**.

☺ **Диста́нция**

Всю доро́гу они шли мо́лча.

Мы проше́ли **киломе́тр** и уви́дели ре́ку (**проехать, проплыть, пролететь**).

☺ **С глаго́лами сто́ить, ве́сить**

Кни́га сто́ит **ру́бль (до́ллар)**.

Чемода́н ве́сит **де́сять килогра́ммов**.

Упражнение 4. Составьте фразы.

Ско́лько вре́мени вы е́хали сю́да?

Ско́лько вре́мени вы говори́ли по телефо́ну?

Как ча́сто у вас бы́вает практи́ческая грамма́тика?

Ско́лько киломе́тров про́ехал автомоби́ль?

Ско́лько сто́ит портфе́ль?

два́ дня́

одна́ мину́та

ка́ждая неде́ля

три́дцать киломе́тров

ты́сяча три́ста четы́ре рублё́

Упражнение 5. Ответьте на вопросы.

1. Ско́лько вре́мени вы отды́хали ле́том?

2. Ско́лько вре́мени продо́лжались рождéственские зи́мние кани́кулы?

3. Ско́лько вре́мени вы занима́лись ру́сским языко́м?

4. Ско́лько днё́й в неде́лю вы занима́етесь ру́сским языко́м?

5. Ско́лько днё́й вы е́хали в Москв́у?

● Accusatif avec prepositions

про	Мой сын любит читать книги про <u>войну</u> .
сквозь	Сквозь <u>туман</u> видна деревня.
через	Через <u>реку</u> построили мост.
в	Мы едем в <u>Москву</u> .
на	Студент положил книги на <u>стол</u> .
за	Мы боремся за <u>мир</u> .
под	Он положил письмо под <u>книгу</u> .
по	У меня отпуск с августа по <u>сентябрь</u> .
о	Волна бьётся о <u>берег</u> .

Attention !

про, сквозь, через: seulement avec *l'accusatif*

в, на, о: aussi avec le *prépositif*

за, под, с: aussi avec *l'instrumental*

с: aussi avec *le génitif*

по: aussi avec *le datif et le prépositif*

В, НА, ЗА, ПОД

куда?	где?
Дети идут в <u>школу</u> . Рабочие идут на <u>завод-Ø</u> .	Дети сейчас (<i>где?</i>) в <u>школе</u> . Рабочие сейчас (<i>где?</i>) на <u>заводе</u> .
Он положил книги за <u>шкаф-Ø</u> . Газета упала под <u>стол-Ø</u> .	Книги лежат (<i>где?</i>) за <u>шкафом</u> . Газета лежит (<i>где?</i>) под <u>столом</u> .

Упражнение 6. Составьте фразы.

1. Куда Даниель повесил картину?
Где висит картина?

стенá

2. Куда сестра положила книги?
Где лежат книги?

шкаф

3. Куда вы спрятались, когда начался дождь?
Где вы спрятались от дождя?

дерево

4. Куда скрылось солнце?
Откуда выглянуло солнце?

туча

ЧЕРЕЗ

1. Пешехо́д идёт **через** у́лицу. **Перейти́ че́рез** у́лицу. **Переплыть́ через** ре́ку. **Перепры́гнуть́ через** руче́й.
2. **Через** го́д он вернётся. **Через** мину́ту начнётся за́нятие.
3. Они гово́рили **через** перево́дчика. Да́й объя́вление **через** газету́.

Упражнение 7. Прочитайте, переведите на французский язык:

1. Че́рез неде́лю у нас экза́мен по грамма́тике.
2. Ни́на бро́сила мя́ч че́рез се́тку.
3. Он пере́дал письмо́ че́рез сестру́.
4. Наш пу́ть лежа́л че́рез го́ры.
5. Мы не зна́ли ру́сского язы́ка и по́этому разгово́ривали че́рез перево́дчика.

Упражнение 8. Составьте фразы со словами:

Перейти́, перепры́гнуть, перебежа́ть, переплыть́, перебро́сить.

СКВОЗЬ

Вода протекает **сквозь** пальто. Самолёт летит **сквозь** тучи. Мы шли **сквозь** лес.

Упражнение 9. Прочитайте, переведите на французский язык:

1. Я ниче́го не ви́жу **сквозь** э́ти сте́кла.
2. **Сквозь** густо́й тумáн свети́ли огни́ го́рода.
3. До́ждь проника́л **сквозь** оде́жду.

ПРО

Това́рищ расска́зал мне **про** свою́ пое́здку (Он рассказal мне **о** сво́ей поезде́ке).. Де́ти слу́шали сказы́ **про** Ива́на-ца́ревича́.

Упражнение 10. Составьте предложение со словосочетаниями:

Рассказа́ть про, по́мнить про, чита́ть кни́гу про, слу́шать исто́рию про.

ЗА

1. Го́сти се́ли **за** сто́л. Автомоби́ль поверну́л **за́** угол. Со́лнце зашло́ **за** тучу́.
2. Я работаю́ **за** дру́га.
3. **Боро́ться за** ми́р, **выступа́ть за** предложе́ние, **голосова́ть за** кандида́та (**борьба́ за** мир, **битва́ за** Ленинград).
4. **благодарить́ – поблагодарить́ за** (по́мощь, письмо́, посылку́).
награжда́ть – награди́ть за (хоро́шую учёбу).
хваля́ть – похваля́ть за (сочине́ние)

ругать – поругать за (сломанную игрушку)
наказывать – наказать за (плохое поведение)
штрафовать – оштрафовать за (нарушение)

платить – заплатить за (ручку)
получать – получить за (работу)
продавать – продать за (сто рублей), etc.

5. **браться – взяться за** (работу)
приниматься – приняться за (работу, учёбу).
6. а. **За какой срок (за какое время)** ты прочитаешь эту книгу? – Я прочитаю книгу **за неделю**.
 б. Он пришёл (*когда? за какое время?*) **за мину́ту** до начала спектакля. Мы приехали в Москву **за два дня** до начала занятий.

Упражнение 11. Прочитайте, переведите:

1. Его критиковали за плохую работу. **2.** Он купил эту книгу за рубль. **3.** Этот дом построили за месяц. **4.** Пьер пришёл домой, сел за стол и принялся за уроки. **5.** Её любили за весёлый характер. **6.** С утра Морган взялась за уборку квартиры. **7.** На последних выборах он голосовал за Дмитрия Медведева. **8.** Инженер получил премию за изобретение. **9.** Войдя в аудиторию, Анаис извинилась за опоздание. **10.** Спасибо тебе за открытку. **11.** Дорогой Жан-Луи, спасибо Вам за добрые слова!

В

1. Студент положил книгу **в** портфель. Он вошёл **в** комнату.
2. Собрание будет **в** среду после занятий. Собрание начнётся **в** шесть часов.
- В минуту опасности** он помог мне.
В годы войны он работал на заводе.
В первый день каникул мы поехали в горы.
3. Я прочитал книгу **в один день** = Я прочитал книгу **за один день**.
4. **раз в месяц, раз в год, два раза в неделю;**
5. **в два раза больше** (У Шарля конфет в два раза больше, чем у Давида), etc.
6. **верить в** (победу, в любовь с первого взгляда, в Деда Мороза)
стрелять в (цель)
играть в (шахматы, волейбол, теннис)

НА

1. Я повёсил картину **на** стéну. Он вьшел **на** ўлицу.
2. **На друго й день , на сле дующий де нь, на второ й, трéтий, четвёртый день.**
3. **На какое время?** Он ўехал в деревню **на лето**. Он лёг отдохнўть **на час**. Я взял эту книгу всего **на неделю**.
4. Я взял деньги **на книгу**. Магазин закрьт **на ремонт (на обед)**.
5. Он приехал **на неделю** рáньше, чем я.
6. **влиять на** (развїтие)
надéяться на (пóмощь)
седїться на (сына)
походїть на (отцá)
делїть на (чáсти)

Упражнение 12. Прочитайте, объясните использование предлогов **в** и **на**:

1. Он послáл телегрáмму и *на друго й день* получил ответ.
2. Альпинїсты поднялись *на вершїну горы*.
3. Брáт стáрше сестры *на год*.
4. Осенью птїцы улетáют *на юг*.
5. Магазїн закрьт *на ремо́нт*.
6. В воскресéнье мы пойдём *в кино*.
7. Друг всегда помóжет тебе *в трўдную минуту*.
8. Брáт стáрше сестры *в два рáза*.

Упражнение 13. Сравните:

1. Жан-Пьер составил плáн работы *на неделю*. Жан-Пьер составил план работы *за неделю*.
2. Мы собрались *в одїн де́нь*. Мы собрались *на одїн де́нь*.

Упражнение 14. Прочитайте, объясните использование предлогов **за** и **на**:

1. Дéти ўехали зá город *на всё лето*.
2. *За лето* дéти хорошо отдохнўли.
3. *За три гóда* студенты вьучили рўсский язык.
4. Врáч освободїл его от рабо ты *на мéсяц*.
5. *За гóд моего отс ўтствия* жїзнь в Болгáрии óчень изменилась.
6. Подождїте егó, он вьшел *на минутку*.

Упражнение 15. **на** или **за**?

1. Все ўехали, а он остáлся ... чáс, чтóбы закóнчить работу.
2. Он закóнчил работу ... чáс.
3. Мой брáт ўехал в Москвў ... мéсяц.
4. Позовїте его сюда ... минутку.
5. Этот дом был построен ... три мéсяца.

Упражнение 16. Составьте фразы со словами:

вѣрить, надѣяться, влиять, превращаться (+в или на).

ПО

1. Все купили **по** две книги. Каждый получил **по** четыре яблока.
2. Студент купил четыре тетради **по** два рубля (НО: одну тетрадь **за** два рубля).
3. У брата отпуск (*по какое время?*) **по** первое сентября (= **до** первого сентября).
4. Воды в реке **по** колено (**до** колена). У него работы **по горло**.

ПОД

1. Она положила письмо **под** книгу.
2. Возьми бутылку **под** молоко (= **для** молока).
3. **под Новый год, под вечер, под утро.**
4. танцевать **под** музыку
засыпать **под** шум дождя
5. **взять под контроль**
взять под наблюдение
ставить под угрозу

В, НА, ПОД, ЗА**Упражнение 17.** Составьте фразы, используя глаголы **идти-ходить, ехать-ездить, поехать, собираться – собраться.**

А) на почту, на вокзал, на станцию, на стадион, на автостоянку, на рынок, на остановку автобуса; на площадь, на улицу, на мост, на дорогу; на фабрику, на завод; на море, на озеро, на реку, на север, на юг, на запад, на восток, на Дальний Восток, на Кавказ, на Чёрное море, на Урал, на Байкал, на Волгу; на концерт, на спектакль, на футбол, на экскурсию, на выставку; на занятия (по русскому языку), на лекцию, на урок, на экзамен; на день рождения, на свадьбу, на вечер; на собрание, на митинг, на конференцию, на конгресс; на (в) Украину.

Б) в музей, в библиотеку, в магазин, в аэропорт; в театр, в цирк, в кино, в консерваторию, в филармонию, в клуб; в поликлинику, в больницу, в аптеку; в столовую, в кафе, в ресторан; в

страну, в город, в деревню, в центр; в детский сад, в школу, в институт, в университет, в общежитие; в аудиторию, в класс, в лабораторию; в Сибирь, в Арктику, в Антарктиду, в Крым.

Упражнение 18. Используя слова из упражнения 17, составьте словосочетания по модели:

(идти) куда? **на почту** – (идти) откуда? **с почты**

(идти) куда? **музей** – (идти) откуда? **из музея**

on utilise la préposition **CO** avec les mots qui commencent par **с**+une consonne, **з**+une consonne, **ш**+une consonne, **лб**-, **вз**-, **вс**-, **мн**-, etc.

Упражнение 19. *в или на?*

1. Положи мне, пожалуйста, торт ... (тарелка). **2.** Подарок на до завернуть ... (бумага). **3.** Не надо класть лук ... (суп). **4.** Положи ... (сковородка) масло и поставь в неё ... огонь. **5.** Посмотри на себя ... (зеркало).



Упражнение 20. *Закончите:*

Надяться *на кого?* на друга, ...,

Надяться *на что?* на помощь, ...,

Сердиться *на кого?* на отца, ..., (я сержусь, ты сердишься, он сердится, они сердятся)

Сердиться *на что?* на обстоятельства, ...,

Влиять *на кого?* на брата, ...,

Влиять *на что?* на настроение, ...,

Жаловаться *на кого?* на начальника, ...,

Жаловаться *на что?* на жизнь, ...,

Походить *на кого?* на маму, ..., (я похожу, тыходишь, он походит, они походят)

Верить *в кого?* в друзей, ...,

Верить *во что?* в успех, ...,

Играть *во что?* в шахматы, ...,

Упражнение 21. *Закончите предложения. Переведите.*

1. Ничего не бросай **за** окно...
2. Почтальон положил письмо **под** дверь...
3. Что ты прячешься **за** Андрея, ...
4. Идите прямо, поверните **за** угол, ...
5. Я положил твою тетрадь **под** папку, ...

я всё равно тебя вижу
это некрасиво
так как нас не было дома
посмотри там
там увидите

Упражнение 22. Прочитайте, объясните употребление предлогов **за** и **под**.

1. Давайте поднимем бокалы *за* здоровье хозяйки этого дома (за хозяйку, за прекрасных дам, за дружбу между народами). **2.** Нам надо подготовиться к экзамену по грамматике *за* неделю. **3.** Мы любим его *за* веселый характер. **4.** Сегодня я должен работать *за* моего друга, он заболел. **5.** Он вернулся домой *под* Рождество. **6.** Мы танцевали *под* тихую музыку (*под* Патрицию Каас, *под* Аллу Пугачёву). **7.** Эту банку можно использовать *под* сметану.

Упражнение 23. Закончите:

Благодарить/ поблагодарить *кого?* маму *за что?* за подарок, ..., ...,

Награждать / наградить *кого?* спортсменку *за что?* за первое место, ..., ...,

Хвалить / похвалить *кого?* студента *за что?* за работу, ..., ...,

Наказывать / наказать *кого?* ребёнка *за что?* за плохое поведение, ..., ...,

Штрафовать / оштрафовать *кого?* водителя *за что?* за превышение скорости,

Голосовать / проголосовать *за кого?* за кандидата от демократической партии,

Бороться (я борюсь, ты борешься, они борются) *за что?* за независимость, ...,

Выступать / выступить *за что?* за предложение, ..., ...,

Платить (я плачу, ты платишь, они платят) / заплатить *за что?* за покупку, ...,

Продавать (я продаю, ты продаешь) / продать *за что?* за тысячу рублей, ...,

Получать/ получить *что?* оценку *за что?* за контрольную работу, ..., ...,

Браться (я берусь, ты берешься, он берётся, они берутся) / взяться *за что?* за дело, ..., ...,

Брать *подо что?* под контроль, ...,

Упражнение 24. Напишите предлоги **в**, **на**, **за** или **под**.

1. Хорошо спится ... (шум дождя). **2.** Я благодарен вам ... (помощь). **3.** Надо научиться бороться ... (свои права) и не надеяться ... (судьба). **4.** Пора браться ... (учёба), ... (среда) экзамен.

5. Всё готово, садитесь, пожалуйста, ... (стол). **6.** Ровно в двенадцать ... (бой часов) мы встали и подняли бокалы ... (Новый год). **7.** ... (следующий день) я плохо спала, мне удалось уснуть только ... (утро). **8.** Я не хочу наказывать тебя ... (твой поступок), ты сам должен понять, в чём твоя вина. **9.** ... хлеб платишь вам или ... (касса)? **10.** Он вошёл в аудиторию ... (минута) до начала занятий.

ЧЕРЕЗ, СКВОЗЬ, ПО, О

Упражнение 25. Прочитайте и переведите фразы.

- 1.** Почему ты разговá риваешь со мной *сквозь зубы*? **2.** Ты ещё совсем ребёнок, жизни не знаешь, смотришь на всё *сквозь розовые очки*.
- 3.** Она смотрит на его поступки *сквозь пальцы*. **4.** Чтобы всё получилось, *плюнь через левое плечо*. **5.** Сначала поговори с директором, *через его голову* ты не сможешь решить эту проблему.

Упражнение 26. *через или сквозь?*

1. Нékоторое врёмá мы шли ... тумáн. 2. Будь внимáтельным, когда перехóдишь ... дорóгу. 3. ... годы мы пронесли́ нáшу дрúжбу. 4. Я víдел его глаза , котóрые внимáтельно смотре́ли на меня ... толстые стéкла очкóв. 5. Врeмя идёт быстро, как водá ... песóк. 6. Наш путь лежал ... гóры.

Упражнение 27. Прочитайте фразы, определите значение предлога **через**.

1. Я передáм своё письмó *через Даниеля*. На следующей неделе он будет в Париже и зайдёт к тебе 2. Мы обратились *через газету* за помощью читателей. 3. *Через несколько дней* мы будем в Риме, а потом поедem в Неаполь. 4. Это лекарство надо принимать *через каждый час* по одной таблетке.

Упражнение 28. Составьте фразы.

Мы	вернётся домой	день
Олег	ходить на занятия	неделя
Студенты	войти в здание	переводчик
Комиссия	продолжить разговор	главный вход

Упражнение 29. Составьте синонимичные варианты по модели.

Модель: Занятия в университете начинаются **в** сентябре и заканчиваются **в** мае – Занятия в университете (проходят) **с** сентября **по** май.

- 1.** В этом году у меня отпуск начинается в июле и заканчивается в августе. **2.** Зимняя сессия у студентов в России начинается в декабре и заканчивается в январе. **3.** Весенняя сессия у студентов начинается в конце мая и заканчивается в конце июня. **4.** Осенние каникулы у школьников начинаются в начале ноября и заканчиваются к десятому ноября. **5.** Зимние каникулы в школах начинаются в конце декабря и заканчиваются к десятому января.

Упражнение 30. Прочитайте предложения, определите значение предлога **по**.

1. Не бойся переходить речку, в ней воды *по колé но*. 2. На ú лице был морóз и он закутался в шарф *по сáмые глаза́*. 3. С первого *по трéтий этаж* в общежитии живут студенты, на верхних этажах живут аспиранты.



4. У меня работы *по гóрло*. 5. Я сыт *по гóрло* твоими обещаниями. 6.

По его приказу были расстреляны тысячи людей, у него руки *по лóкоть в крови*. 7. Не стоит с ним общаться. Мы с тобой *по одну́ стóрону баррика́ды*, он – *по другую*.

Упражнение 31. Datif ou accusatif?

Datif : один предмет

Accusatif : несколько предметов

1. В деревне мы выпивá ем по (литр) молока́ в день . 2. Преподавáтель дал кá ждому по (два листкá бумáги). 3. В день я перевожу́ по (дéсять) страниц. 4. После обе́да дéти получи́ли по (я́блоко) и по (кусóк тóрта). 5. Если я дам каждому по (одна́ конфéта), у меня самого ничего не останется. 6. Мы купи́ли по (две тетра́ди) и по (набо́р откры́ток) с ви́дами Петербу́рга. 7. С миру по (ни́тка) – го́лomu рубáшка (*proverbe*).